

**אבזרים חשמליים – מפסקים אוטומטיים זעירים להגנה מפני זרם-  
יתר למתקנים ביתיים ולמתקנים דומים:  
מפסקים אוטומטיים זעירים לפעולה בזרם חילופים ובזרם ישר**

Electrical accessories – Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations:  
Circuit-breakers for AC and DC operation

לציון ולאמתן הצרות

מסמך זה הוא הצעה בלבד

- תקן זה הוכן על ידי הוועדה הטכנית 5250 – ציוד מיתוג ובקרה, בהרכב זה:
- 12 איגוד לשכות המסחר - אולג ברנסקי, אדוארד רבין
  - התאחדות התעשיינים בישראל - אביגדור חביב, מריה ריבלקו
  - מהנדסים/אדריכלים/טכנולוגים - מירון גיבלברג (יו"ר), מרדכי מטרני
  - מכון התקנים הישראלי – אגף התעשייה - עוזי אלוף
  - משרד הביטחון - ברק נחשון
  - רשות ההסתדרות לצרכנות - בני הסר
  - רשות החשמל (משרד האנרגיה) - אלברטו ברנשטיין

ניסים אלבז ריכז את עבודת הכנת התקן.

<p><b>הודעה על רויזיה</b>                  תקן ישראלי זה בא במקום                  התקן הישראלי ת"י 60898 חלק 2 מיולי 2009</p>	<p><b>הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים</b>                  תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו,                  זהה לתקן של הנציבות הבין-לאומית לאלקטרוטכניקה                  IEC 60898-2 – Edition 2.0: 2016-08</p>
--	---

**מילות מפתח:**

מפסקי מעגל, מפסקי זרם-יתר, הגנה מפני זרם-יתר, מתקני חשמל ביתיים, ציוד ביתי, ציוד הגנה חשמלי, מכשירים ביתיים, אוטומטי, זעיר.

**Descriptors:**

circuit breakers, overcurrent circuit breakers, overcurrent protection, domestic electrical installations, household equipment, electrical protection equipment, household appliances, automatic, miniature.

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**תוקף התקן**

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.



## הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הנציבות הבין-לאומית לאלקטרוטכניקה IEC 60898-2 (מהדורה 2.0) מאוגוסט 2016, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)
- תרגום חלקו העברי של התקן (באנגלית)
- התקן הבין-לאומי (באנגלית)

מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורת התקן הישראלי ת"י 60898 חלק 2 מיולי 2009, שאימצה את התקן הבין-לאומי IEC 60898-2 (מהדורה 1.1) מיולי 2003 בשינויים ובתוספות לאומיים.

לנוחות המשתמש, ההבדלים העיקריים בין מהדורת התקן הישראלי מיולי 2009 לבין מהדורה זו של התקן הישראלי מובאים בסעיף FOREWORD של התקן הבין-לאומי.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים החלים על מפסקי מעגל להגנה מפני זרם-יתר למתקנים ביתיים ולמתקנים דומים.

חלקי הסדרה הם אלה:

- ת"י 60898 חלק 1 - אבזרים חשמליים – מפסקי מעגל להגנה מפני זרם-יתר למתקנים ביתיים ולמתקנים דומים: מפסקים אוטומטיים זעירים (מא"ז) לפעולה בזרם חילופים
- ת"י 60898 חלק 2 - אבזרים חשמליים – מפסקים אוטומטיים זעירים להגנה מפני זרם-יתר למתקנים ביתיים ולמתקנים דומים: מפסקים אוטומטיים זעירים לפעולה בזרם חילופים ובזרם ישר

## חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים)

הערה:

השינויים והתוספות הלאומיים בסעיף זה מובאים בגופן שונה.

סעיף 1 בתקן הישראלי ת"י 60898 חלק 1 חל, למעט המפורט להלן:

הוספה בסוף הפסקה הראשונה:

תקן זה קובע דרישות נוספות עבור מפסקים אוטומטיים זעירים חד-קוטביים ודו-קוטביים (להלן: מפסקים), אשר, נוסף על האופייניים שלעיל, מתאימים לפעולה בזרם ישר, בעלי מתח ישר נקוב שאינו גדול מ-220 וולט עבור מפסקים חד-קוטביים ושאינו גדול מ-440 וולט עבור מפסקים דו-קוטביים, בעלי זרם נקוב שאינו גדול מ-125 אמפר ובעלי עמידות בזרם קצר ישר נקוב שאינו גדול מ-10000 אמפר.

הערה: תקן זה חל על מפסקים המסוגלים למתג ניתוק וחיבור של מעגל חשמלי גם בזרם חילופים וגם בזרם ישר.

מחק את שתי הפסקות האחרונות.

**פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי****2. Normative references**

במקום התקן הבין-לאומי המאוזכר בתקן והמפורט בסעיף זה חל תקן ישראלי, כמפורט להלן :

הערות (המידע המפורט בעמודת ההערות נכון ליום הכנת תקן זה)	התקן הישראלי החל במקומו	התקן הבין-לאומי המאוזכר
התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי IEC 60898-1 – Edition 2.0: 2015-03	ת"י 60898 חלק 1 – אבזרים חשמליים – מפסקי מעגל להגנה מפני זרם-יתר למתקנים ביתיים ולמתקנים דומים : מפסקים אוטומטיים זעירים (מא"ז) לפעולה בזרם חילופים	IEC 60898-1:2015